

# AILORIA

## CONTOUR PRIME

**DE** Bedienungsanleitung **EN** User manual **FR**  
Manuel de l'utilisateur **IT** Manuale di utilizzo **ES**  
Manual de Usuario **NL** Gebruiksaanwijzing **PL**  
Instrukcja obsługi **LT** Naudotojo vadovas **CS** Návod  
k použití **DA** Instruktionsmanual **FI** Käyttöohje  
**NO** Bruksanvisning **PT** Manual do utilizador **RO**  
Manual de utilizare **SK** Používateľská príručka  
**SV** Bruksanvisning **HR** Korisnički priručnik **BG**  
Ръководство за потребителя



- 1** Kürzen der Nägel und Formen der Ränder für ein gerades oder abgerundetes Aussehen.
- 2** Präzises Trimmen und Glätten des Nagelrandes.
- 3** Reinigung unter dem Nagelrand und sanfte Entfernung der restlichen Nagelhaut.
- 4** Detailarbeit, wie das Glätten winziger Ecken und Kanten, das Feilen der Fußnägel oder das präzise Trimmen von Nägeln mit künstlichen Verstärkungen wie Gel oder Acryl.

## **Reinigung**

Nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser reinigen und bei Bedarf Verunreinigungen abbürsten. Aufbewahrung an einem trockenen Ort.

## **Sicherheitshinweis**

Nicht für Kinder unter 14 Jahren oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten ohne Aufsicht geeignet.

Änderungen und Irrtümer vorbehalten

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch fehlerhafte, unsachgemäße oder unvereinbare Verwendung des Produkts entstehen.



1

2

3

4

- 1** Shortening the nails and shaping the edges for a straight or rounded look.
- 2** Precise trimming and smoothing of the nail edge.
- 3** Cleaning under the nail edge and gentle removal of remaining cuticles.
- 4** Detailed work, such as smoothing tiny corners and edges, filing toenails, or precise trimming of nails with artificial enhancements like gel or acrylic.

## **Cleaning**

Clean under running water after each use and brush off any impurities. Store it in a dry place.

## **Safety instruction**

Not suitable for children under 14 years of age or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities without supervision.

Changes and errors excepted

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect, improper or incompatible use of the product.



1

2

3

4

- 1 Raccourcissement des ongles et mise en forme des bords pour un aspect droit ou arrondi.
- 2 Coupe précise et lissage du bord de l'ongle.
- 3 Nettoyage sous le bord de l'ongle et élimination en douceur des cuticules restantes.
- 4 Un travail de détail, tel que le lissage des petits coins et bords, le limage des ongles des pieds, ou la coupe précise des ongles avec des améliorations artificielles telles que le gel ou l'acrylique.

## **Nettoyage**

Nettoyez sous l'eau courante après chaque utilisation et retirez tout éventuel résidu à l'aide d'une brosse. Rangez-le dans un endroit sec.

## **Consignes de sécurité**

Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ni aux personnes sans supervision disposant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

Sous réserve de modifications et d'erreurs

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation incorrecte, impropre ou incompatible du produit.





- 1 Raccourcissement des ongles et mise en forme des bords pour un aspect droit ou arrondi.
- 2 Coupe précise et lissage du bord de l'ongle.
- 3 Nettoyage sous le bord de l'ongle et élimination en douceur des cuticules restantes.
- 4 Un travail de détail, tel que le lissage des petits coins et bords, le limage des ongles des pieds, ou la coupe précise des ongles avec des améliorations artificielles telles que le gel ou l'acrylique.

## **Pulizia**

Pulire sotto l'acqua corrente dopo ogni utilizzo e, se necessario, spazzolare via le impurità. Conservare in un luogo asciutto.

## **Istruzioni di sicurezza**

Non è adatto a bambini di età inferiore ai 14 anni o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali senza supervisione.

Salvo modifiche ed errori

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso errato, improprio o incompatibile del prodotto.



1

2

3

4

- 1 Cortando las uñas y limando las orillas para un aspecto redondo o cuadrado.
- 2 Corte preciso y suavizado de las orillas de la uña.
- 3 Limpieza bajo el borde de la uña y remoción gentil de los restos de cutícula
- 4 Trabajo detallado, tal como limar pequeñas orillas y bordes, limar uñas de los pies o corte preciso de ls uñas con elementos artificiales como gel o acrílico.

## **Limpieza**

Limpiar bajo el agua corriente después de cada uso y cepillar las impurezas. Guardarlo en un lugar seco.

## **Instrucción de seguridad**

No es apto para menores de 14 años o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas sin supervisión.

Se exceptúan cambios y errores.

el fabricante acepta que no hay responsabilidad civil a terceros por daños debido a uso incorrecto, impropio o incompatible uso del producto.



- 1 Het inkorten van de nagels en het vormgeven van de randen voor een rechte of afgeronde look.
- 2 Nauwkeurig trimmen en gladstrijken van de nagelrand.
- 3 Reinigen onder de nagelrand en voorzichtig verwijderen van overgebleven nagelriemen.
- 4 Gedetailleerd werk, zoals het gladstrijken van kleine hoekjes en randen, vijlen van teennagels, of nauwkeurig trimmen van nagels met kunstmatige verlengingen zoals gel of acryl.

## **Reiniging**

Reinig na elk gebruik onder stromend water en borstel eventuele onzuiverheden weg. Bewaar hem op een droge plaats.

## **Veiligheidsvoorschriften**

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar of personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten zonder toezicht.

Wijzigingen en fouten voorbehouden

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk of incompatibel gebruik van het product.



1

2

3

4

- 1 Skrócenie paznokci i nadanie krawędziom prostego lub zaokrąglonego kształtu.
- 2 Precyzyjne przycinanie i wygładzanie krawędzi paznokci.
- 3 Czyszczenie pod krawędzią paznokcia i delikatne usuwanie pozostałych skórek.
- 4 Szczegółowe czynności, takie jak wygładzanie drobnych rogów i krawędzi, piłowanie paznokci u stóp lub precyzyjne przycinanie paznokci ze sztucznymi wzmocnieniami, takimi jak żel lub akryl.

## **Czyszczenie**

Preparat po każdym użyciu należy zmyć pod bieżącą wodą i zetrzeć szczoteczką wszelkie zanieczyszczenia. Przechowywać w suchym miejscu.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

Nie należy stosować bez nadzoru u dzieci poniżej 14 roku życia lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej.

Zmiany i błędy z wyłączeniem

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym, niewłaściwym lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.





- 1 Nagų trumpinimas ir kraštų formavimas (tiesinimas, užapvalinimas).
- 2 Tikslus nagų kraštų apkirpimas ir nugludinimas.
- 3 Valymas po nago kraštu ir švelnus likusių odelių pašalinimas.
- 4 Detalios procedūros, pavyzdžiui, smulkių kampų ar kraštų lyginimas, kojų nagų dildinimas arba tikslus nagų su dirbtiniais elementais, tokiais kaip gelis ar akrilas, karpymas.

## **Valymas**

Po kiekvieno naudojimo nuvalykite po tekančiu vandeniu ir nuvalykite visus nešvarumus. Laikykite jį sausoje vietoje.

## **Saugos instrukcijos**

Netinka jaunesniems nei 14 metų vaikams ir asmenims, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos (be priežiūros).

Zmiany i błędy z wyłączeniem

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym, niewłaściwym lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.



- 1 Zkrácení a tvarování nehtů pro rovný nebo zaoblený vzhled.
- 2 Přesné zastřížení a zarovnání okrajů.
- 3 Čištění pod okrajem nehtu a jemné odstranění zbývající kůžičky.
- 4 Detailní práce, jako je zahlazování drobných rohů a okrajů, pilování nehtů na nohou nebo přesné zastřížení nehtů s umělými úpravami jako je gel nebo akryl.

## **Čištění**

Po každém použití očistěte pod tekoucí vodou a odstraňte veškeré nečistoty. Skladujte na suchém místě.

## **Bezpečnostní instrukce**

Není vhodný pro děti do 14 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dozoru.

Změny a chyby vyhrazeny

Výrobce nenesе žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným nebo nekompatibilním používáním výrobku.



- 1 Forkortning af neglene og formning af kanterne for et lige eller rundet udseende.
- 2 Præcis trimning og udjævning af neglekanten.
- 3 Rengøring under neglekanten og forsigtig fjernelse af resterende neglebånd.
- 4 Detaljeret arbejde, såsom udjævning af små hjørner og kanter, filning af tånegle eller præcis trimning af negle med kunstige forbedringer som gel eller akryl.

## **Rengøring**

Rengør under rindende vand efter hver brug og børst eventuelle urenheder af. Opbevares på et tørt sted.

## **Sikkerhedsanvisninger**

Er ikke egnet til børn under 14 år eller personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner uden opsyn.

Forbehold for ændringer og fejl

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert, ukorrekt eller inkompatibel brug af produktet.



- 1 Kynsien lyhentäminen ja muotoilu joko suoriksi tai pyöreiksi reunoiksi.
- 2 Tarkka trimmaus ja kynsien reunojen hiominen sileiksi.
- 3 Kynnenalusten puhdistus ja jäljelle jääneiden kynsinauhojen hellävarainen poisto.
- 4 Yksityiskohtainen viimeistely, kuten pienten kulmien ja reunojen hiominen, varpaankynsien viilaus tai geeli- tai akryylikynsien tarkka leikkaus.

## **Puhdistus**

Puhdista juoksevalla vedellä jokaisen käytön jälkeen ja harjaa epäpuhtaudet pois. Säilytä kuivassa paikassa.

## **Turvallisuusohjeet**

Ei sovi alle 14-vuotiaiden lasten tai henkilöiden, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen kyvykyys on alentunut, käyttöön ilman valvontaa.

Virheitä ja muutoksia saattaa esiintyä

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat tuotteen väärästä, epäasianmukaisesta tai yhteensopimattomasta käytöstä.





- 1 Forkorting av neglene og forming av kantene for et rett eller avrundet utseende.
- 2 Nøyaktig trimming og utjevning av neglekanten.
- 3 Rengjøring under neglekanten og forsiktig fjerning av gjenværende neglebånd.
- 4 Detaljert arbeid, for eksempel utjevning av små hjørner og kanter, filing av tånegler eller nøyaktig trimming av negler med kunstige forsterkninger som gelé eller akryl.

## **Rengjøring**

Rengjør under rennende vann etter hver bruk og børst bort eventuelle urenheter. Oppbevar den på et tørt sted.

## **Sikkerhetsinstruksjoner**

Er ikke egnet for barn under 14 år eller personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner uten tilsyn.

Med forbehold om endringer og feil

Produsenten påtar seg intet ansvar for skader forårsaket av feilaktig eller uforenlig bruk av produktet.



- 1** Limar as unhas e moldá-las, para um aspeto reto ou curvo.
- 2** Corte preciso e suavização da borda das unhas.
- 3** Limpar sob a unha e remover suavemente pele das cutículas.
- 4** Tarefas precisas, como a suavização de cantos e de extremidades minúsculas, limar unhas dos pés ou para cortes precisos de unhas com acessórios artificiais como gel ou acrílicos.

## **Limpeza**

Limpe com água após cada utilização e escove quaisquer impurezas. Guarde o equipamento num lugar seco.

## **Instruções de segurança**

Não é adequado para crianças com menos de 14 anos de idade ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, exceto se forem supervisionadas por um adulto responsável.

Exceto alterações e erros

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos causados pela utilização incorreta, imprópria ou incompatível do produto.



- 1** Scurtarea unghiilor și definirea marginilor pentru obținerea unui aspect drept sau rotunjit.
- 2** Tăierea precisă și îndreptarea marginilor unghiilor.
- 3** Curățarea sub marginea unghiei și îndepărtarea delicată a cuticulelor rămase.
- 4** Lucrări detaliate, cum ar fi netezirea colțurilor și marginilor înguste, pilirea unghiilor de la picioare sau tăierea precisă a unghiilor care prezintă îmbunătățiri artificiale, de tipul unghiilor cu gel sau acrilice.

## **Curățare**

Curățați sub jet de apă după fiecare utilizare și îndepărtați orice impurități. Păstrați-l într-un loc uscat.

## **Instrucțiuni de siguranță**

Nu este destinat copiilor sub 14 ani sau persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, fără supraveghere.

Sub rezerva modificărilor și erorilor

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele cauzate de utilizarea incorectă, necorespunzătoare sau incompatibilă a produsului.



- 1 Skrátenie nechtov a tvarovanie okrajov pre rovný alebo zaoblený vzhľad.
- 2 Presné zastrihávanie a vyhladzovanie okrajov nechtov.
- 3 Čistenie pod nechtovým okrajom a jemné odstránenie zvyšnej kožičky.
- 4 Detailná práca, ako je vyhladzovanie drobných rohov a okrajov, pilníkovanie nechtov na nohách alebo presné zastrihávanie nechtov s umelými vylepšeniami, ako je gél alebo akryl.

## **Čistenie**

Vyčistite po každom použití pod tečúcou vodou a očistite akékoľvek nečistoty. Prístroj skladujte na suchom mieste.

## **Bezpečnostné pokyny**

Vhodný pre deti mladšie ako 14 rokov ani ľudí so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami bez dozoru.

S výhradou zmien a chýb.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym, nevhodným alebo s jeho účelom nekompatibilným použitím výrobku.





- 1** Förkorta naglarna och forma kanterna för en rak eller rundad look.
- 2** Noggrann trimning och slätning av nagelkanten.
- 3** Rengöring under nagelkanten och försiktig borttagning av kvarvarande nagelband.
- 4** Detaljerat arbete, som att släta ut små hörn och kanter, fila tånaglar eller noggrann trimning av naglar med konstgjorda förstärkningar som gel eller akryl.

## **Rengöring**

Rengör under rinnande vatten efter varje användning och borsta bort eventuella orenheter. Förvara den på en torr plats.

## **Säkerhetsanvisningar**

Inte lämplig för barn under 14 år eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga utan övervakning.

Ändringar och fel undantagna.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador som orsakats av felaktig, olämplig eller inkompatibel användning av produkten.



- 1** Skraćivanje nokata i oblikovanje rubova za ravan ili zaobljen izgled.
- 2** Precizno podrezivanje i zaglađivanje ruba nokta.
- 3** Čišćenje ispod ruba nokta i nježno uklanjanje preostalih zanoktica.
- 4** Detaljan rad, kao što je zaglađivanje sitnih kutova i rubova, turpijanje nokata na nogama ili precizno podrezivanje nokata s ugrađenim umjetnim materijalima poput gela ili akrila.

## **Čišćenje**

Očistite pod tekućom vodom nakon svake uporabe i po potrebi četkom uklonite preostale nečistoće. Čuvajte ga na suhom mjestu.

## **Sigurnosne upute**

Nije prikladan za djecu mlađu od 14 godina ili osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti bez nadzora.

Odricanje od odgovornosti

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu uzrokovanu netočnom, nepravilnom ili neskladnom uporabom proizvoda.



- 1** Подкъсяване на ноктите и оформяне на ъгълчетата за правоъгълна или заоблена форма.
- 2** Прецизно подрязване и изглаждане на ръбчето на нокътя.
- 3** Почистване под ноктите и нежно премахване на останалите кутикули.
- 4** Прецизна работа, например изпиляване на малки ъгълчета и ръбчета, пилене на ноктите на краката или прецизно подкъсяване на ноктите, които имат поставен гел лак или ноктопластика с акрил.

## **Почистване**

Почиствайте под течаща вода след всяка употреба и почиствайте замърсяванията при необходимост. Съхранявайте го на сухо място.

## **Инструкции за безопасност**

Не подходящ за използване без надзор от деца под 14-годишна възраст или за лица с намалени физически, сетивни или умствени способности.

Подлежи на промени и грешки

Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилно, не по предназначение или несъвместим използване на продукта.



AILORIA

[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

# VEHNS GROUP

VEHNS GROUP GmbH

Theatinerstrasse 40-42, 80333 Munich, Germany

service@vehnsgroup.com [www.vehnsgroup.com](http://www.vehnsgroup.com)

[www.ailoria.de](http://www.ailoria.de)

© VEHNS GROUP GmbH

Made in China